DRI·EAZ

Owner's Manual – Dri-Eaz Ace TurboDryer

115-volt Models

Air Marketing Group LLC.
141 Kinderkamack Rd, Park Ridge NJ 07656
Fax: (201) 782-1783 Phone US: (201) 782-1782 www.amgair.com

The Ace TurboDryer is a high-performance, multi-positional airmover for the speed-drying of building structures and contents. It is designed for maximum airflow with minimal amp draw, as well as versatility, durability and ease of use.

Read And Save These Instructions



Safety Information

Keep Children Away: Do not allow children to play with or around the unit, which could result in injury. Be sure the unit is inaccessible to children when not attended.

Keep Unit Grounded: Always operate the unit with a grounding plug and a grounded electrical outlet. A grounding plug is an essential safety feature that helps reduce the risk of shock or fire.

Protect Power Cord from Damage: Never operate a unit with a damaged power cord, as this may lead to electrical or fire hazards. If the power supply cord is damaged, it must be replaced by a cord of the same type and amperage rating.

Extension Cords: Do not use an extension cord.

3-Prong Plug: Insert 3-prong plug on power cord only into outlet with Ground Fault Circuit Interrupting device.

When Using Outdoors: When using outdoors, connect only to an outlet provided with a Ground Fault Interrupting (GFI) device, and do not use an extension cord, to reduce the risk of electrical shock. Do not expose to rain.

Do Not Use Speed Control Device: To reduce the risk of fire or electric shock, do not use TurboDryers with a solid-state speed control device.

Handle With Care: Do not drop or throw the unit. Rough treatment can damage the components or wiring and create a hazardous condition.

Run on Stable Surface: Always operate the unit on a stable, level surface, like the floor or a strong counter, so it cannot fall and cause injury.

Use Caution During Stacked Operation: When stacking for operation, please use caution to avoid accident or injury from falling units. Avoid stacking units for operation in high-traffic areas. Keep children and pets away.

Secure During Transport: When transporting in a vehicle, secure the unit to prevent sliding and possible injury to vehicle occupants.

Keep Out of Water: Never operate the unit in pooled or standing water, as this may create a risk of injury from electrical shock. Do not store or operate outdoors. If electrical wiring or components become wet, thoroughly dry them before using the unit.

Keep Air Intakes Clear: Do not clog or block air intakes, as may occur if operated too close to draperies or similar materials. This may cause the unit to overheat and result in a fire or electrical hazard.

Keep Out Dust and Dirt: Do not allow dust, dirt, or other particles to be drawn into the air intakes. Dirt in the motor can cause it to overheat, resulting in a fire or electrical hazard. If the motor gets dirty, clean it using an air hose.

Unplug When Servicing: Always unplug the unit before performing service or maintenance procedures.

Allow Repair Only by Qualified Person: Do not attempt to disassemble or repair the unit if you are not qualified to do so. You may handle some maintenance and troubleshooting, but make sure that more complex problems are handled by an authorized service technician. For information about authorized repair, call Dri-Eaz at (360) 757-7776.

HOW TO USE THE ACE TURBODRYER

Ace TurboDryers are designed to blow air across wet surfaces for speed drying. The high-volume airflow from TurboDryers increases the rate of evaporation, helps prevent mold growth, and reduces the risk of additional moisture damage. Air movement improves evaporation by removing the boundary layer of saturated air that hovers near wet surfaces. TurboDryers whisk away this moist air and replace it with drier air.

Placing TurboDryers

When drying in a building, place at least one TurboDryer per room. Place as many as needed for maximum airflow across all wet areas of the floor.

Ensure that all wet surfaces receive good airflow. Open interior doors to maintain good air circulation. Doors may need to be braced to prevent them from blowing shut.

Choose an Operating Position

The Ace is specifically designed to operate in any one of multiple positions. Each position utilizes a different angle to direct airflow exactly where you need it for effective drying. The arrow on the side of the unit indicates direction of airflow.



Tilt Forward – Set the Ace on its narrow feet (handle on top). Tilt the Ace forward until the unit rests at an angle on its lower legs. This position creates laminar airflow along the floor in front of the unit.



Tilt Back – Set the Ace on its narrow feet (handle on top). Tilt the Ace back until the unit rests at an angle on its lower legs. This position directs air at an angle for drying elevated materials.



Face Down – Set the Ace on all four legs with the switch-side grill facing down. This position directs air down at the floor for focused drying.



Face Up – Set the Ace on all four legs with the switch-side grill facing up. This position directs air straight up for drying ceilings.



Upright – Set the Ace square on its wide set of feet (handle on side) to direct air across a room parallel to the floor for ventilation .



Stack for Operation – Set one Ace TurboDryer on its wide feet (handle on the side) on a stable, level surface. Place a second Ace TurboDryer on top so that its rubber feet fit into the impressions on the bottom unit. Always use caution when stacking for operation to avoid damage or injury from a falling unit.



Stack for Storage – Ace TurboDryers interlock for easy stacking, storage and transport. Place units grill-to-grill. Rotate units until the legs are not aligned.

Control the Humidity

Using TurboDryers to speed the rate of evaporation in a building usually causes the humidity to rise immediately. When this occurs, the air movement becomes less effective and the rate of drying slows. The increased humidity can also cause secondary damage to the structure and its contents. Therefore, it is vital that TurboDryers be used with adequate dehumidification. To prevent secondary damage and help control mold growth, keep indoor humidity below 60% Rh. If possible, maintain indoor humidity below 45% Rh. This may require the use of DrizAir dehumidifiers. Even lower humidity (25-40% Rh) will speed the drying of dense materials such as lumber, and is possible with Dri-Eaz desiccant or low grain refrigerant dehumidifiers.

To improve drying, close off the area being dried from the rest of structure. Regulate the heating or air conditioning system at 68-80°F (20-27°C). When dehumidifiers are not available, run exhaust fans in the attic, kitchen and bathroom to remove some humidity. If outdoor air is very dry, open some windows or doors at least slightly. Use a thermo-hygrometer such as the Dri-Eaz DriHawk T-700 to determine the relative humidity.

Check if Materials are Dry

Monitor the moisture condition of wet materials with meters like the Dri-Eaz HydroSensor, Moisture Counter, and Moisture Pro. To check how completely materials have dried, compare your readings to those you take on similar materials that you know to be completely dry.

Cooling & Ventilation

Over-heated rooms can be cooled with high-volume airflow from an Ace TurboDryer. Place the unit on the floor or other flat surface and direct the air from cooler areas or the outdoors.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Plug in to a standard outlet with the correct voltage and amperage for the unit.
2. Place the unit in the desired operating position. The arrow on the side of the unit indicates direction of airflow.
3. Set the switch at the desired speed. Setting I is for low speed and setting II is for high speed.
4. Check for proper operation before leaving the unit unattended. Do not move or carry the TurboDryer when it is running.

ELECTRICAL CONNECTIONS

Ace TurboDryers are designed to operate on a 115V/60 Hz electrical connection. Make sure that the electrical outlet is grounded and that all safety precautions are taken.

MAINTENANCE

Always turn off the power before performing maintenance procedures. All the service procedures below are to be executed with the unit unplugged. Perform before each use or as needed.

INSPECT ELECTRICAL SYSTEM: Inspect the electrical cord for damage at regular intervals. Periodically, remove the housing and inspect internal wiring for bare wires, insecure fasteners, and discoloration. Remove and repair any damaged wiring as needed. Failure to do so may lead to electrical shock or a fire hazard.

CLEAN GRILLS: Clean off any accumulated lint or other materials from the protective grill cover. A buildup will reduce the airflow and may cause the motor to overheat and become a fire hazard.

CLEAN EXTERIOR: Clean the housing with mild detergent and water. Bring back the original shine with a vinyl cleaner and polish like those used on automobile plastics.

EXTERIOR INSPECTION: Evaluate exterior components and make sure they are properly installed. Listen to the unit for abnormal sounds. Repair or replace components as needed.

Periodic Maintenance (as needed)

Make sure unit is unplugged and the blade has stopped. Remove four screws to remove each grill cover. This will permit access to motor and fan blade for cleaning.

CLEAN COMPONENTS: Use compressed air or a vacuum to remove lint and dust from fan blade, motor and grill covers.

DO NOT WET MOTOR OR WIRING: To prevent damage to electrical components, do not use a hose or pressure washer to clean a TurboDryer. If electrical components do become wet, dry them immediately.

MOTOR BEARINGS: The bearings on all Dri-Eaz TurboDryers are permanently lubricated. Do not oil.



SPECIFICATIONS

Model	Ace TurboDryer
Operating Positions	6
Power, 115 Volts	1.5 amps
Actual CFM	1,954 (3320 CMH)
RPM	1670 Low - 1756 High
Static Pressure	0.6" (1.5 cm)
Motor Rating	1/4 hp. TEAO
Motor Speeds	2-Speed PSC
Thermal Protection	Thermal Cut-off
Switch	2-Speed Rocker
Fan Blade	16.5" Axial (41.9 cm)
Height, Width, Length	24 x 20.3 x 19" (61 x 51.5 x 48.3 cm)
Use Weight	33 lb (15 kg)
Ship Weight	38 lb (17 kg)
Stackable	Yes
Handle	Molded
Cord Length	25 ft (7.6 m)
Safety Listings	UL, C-UL
Warranty	7 Year Limited

Specifications are subject to change without notice. Some values are approximate.

TROUBLESHOOTING

In COLUMN 3, **the technician in the field can handle "FS" or Field Solutions**. Others solutions should be handled by a repair technician – an **"AST" or Authorized Service Technician**.

WARNING: Execute all the service procedures below only with power turned off, i.e. unplugged.

PROBLEM	CAUSE	See above	SOLUTION
Motor won't run	No power to machine	FS	Plug in the unit; check circuit breaker or fuse
	Switch not turned on	FS	Turn on the switch
	Fan blade jammed	FS	Remove material jamming balde
	Intake or exhaust grill blocked	FS	Turn machine off and allow to cool, then remove blockage
	Switch is broken	AST	Call distributor or Dri-Eaz for replacement switch
	Loose wiring	AST	Check wiring and tighten as needed
Motor runs but blade turns erratically or scrapes	Severe jolt has caused motor mount to bend and fan blade to rub	AST	Remove motor from housing, then replace or repair bent motor mount
Unit vibrates excessively	Accumulation of soil on fan blade	FS	Clean fan blade
	Fan blade has lost balance	AST	Balance or replace fan blade
	Fan blade has been bent	AST	Replace fan blade
	Bent motor shaft	AST	Replace motor

**FOR PARTS AND SERVICE CALL YOUR LOCAL DISTRIBUTOR,
or the Dri-Eaz Service Department at (360) 757-7776**

DRI EAZ

Manuel du propriétaire - Dri-Eaz Ace TurboDryer

Modèles de 115-volt

Air Marketing Group LLC.
141 Kinderkamack Rd, Park Ridge NJ 07656
Fax: (201) 782-1783 Phone US: (201) 782-1782 www.amgair.com

L'Ace TurboDryer est un appareil de déplacement d'air au rendement élevé et aux multiples positions d'utilisation, qui est utilisé pour le séchage rapide de bâtiments et de leur contenu. Il est conçu pour assurer un débit d'air maximal moyennant une consommation minimale et est caractérisé par sa souplesse d'emploi, sa durabilité et sa simplicité d'utilisation.

Lisez et Conservez Ces Instructions



Directives de sécurité

Tenez les enfants éloignés de l'unité: Les enfants ne doivent pas jouer avec ou autour de l'unité, car ils pourraient se blesser. Assurez-vous que l'unité ne soit pas accessible aux enfants, en l'absence de toute supervision.

L'unité doit toujours être mise à la terre: L'unité doit toujours fonctionner avec une fiche de mise à la terre et une prise mise à la terre. La prise de mise à la terre est une sécurité essentielle qui permet de réduire le risque d'électrocution ou d'incendie.

Protégez le câble secteur contre tout endommagement: L'unité ne doit jamais fonctionner avec un câble secteur endommagé, pour éviter les risques d'incendie ou liés à l'électricité. Si le câble secteur est endommagé, il doit être remplacé par un câble du même type et de même valeur d'ampérage.

Rallonges : Ne pas utiliser une rallonge.

Bouchon de 3 broches : L'insertion bouchon de 3 broches sur le cordon d'alimentation seulement dans la sortie avec le Circuit de Défaut de Sol Interrompt l'appareil.

Lors d'une utilisation à l'extérieur: Lors d'une utilisation à l'extérieur, raccordez uniquement à une prise qui possède un dispositif d'interruption de défaut à la terre, et n'utilisez pas de rallonge pour limiter les risques d'électrocution. Ne pas exposer à la pluie.

N'utilisez pas de dispositif de contrôle de vitesse: Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas les Séchoirs Turbo avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.

Manipuler avec soin: Ne laissez pas tomber l'unité ou ne la jetez pas. Un mauvais traitement peut endommager les composants ou les fils et peut créer une condition dangereuse.

Faites fonctionner sur une surface stable: L'unité doit toujours fonctionner sur une surface stable et à niveau, comme le sol ou un comptoir solide, de sorte qu'elle ne puisse pas tomber et blesser quelqu'un.

Dans les applications avec appareils superposés, prendre des précautions : lorsque vous superposez des appareils, vous devez prendre les précautions nécessaires afin d'éviter les accidents ou blessures provoqués par la chute d'appareils. Evitez l'emploi d'appareils superposés dans des zones à forte circulation, et éloignez les enfants et les animaux domestiques.

Fixez pour le transport: Lors du transport, fixez l'unité pour l'empêcher de glisser et de blesser les occupants du véhicule.

Placez l'unité au sec: L'unité ne doit jamais fonctionner dans une flaque d'eau, à cause des dangers d'électrocution. Ne jamais entreposer à l'extérieur. Si un fil ou un composant électrique est mouillé, il doit être correctement séché avant toute utilisation de l'unité.

N'obstruez jamais les arrivées d'air: Ne placez pas l'unité près de rideaux ou de matières similaires car ils pourraient obstruer les arrivées d'air et faire surchauffer l'unité, créant ainsi un risque d'incendie ou lié à l'électricité.

Empêchez la poussière et la saleté d'entrer: Empêchez que la poussière, la saleté ou autres particules ne pénètrent dans les arrivées d'air. S'il y a de la saleté dans le moteur, il pourrait surchauffer, créant ainsi un risque d'incendie ou lié à l'électricité. Si le moteur s'encrasse, nettoyez-le avec un tuyau d'air comprimé.

Pour l'entretien, débranchez l'appareil : on doit toujours débrancher l'appareil avant de procéder à des interventions ou à l'entretien de l'appareil.

Faites seulement réparer par une personne qualifiée: N'essayez pas de démonter ou de réparer l'unité si vous n'êtes pas qualifié pour le faire. Vous pourrez effectuer certains entretiens et dépannages, mais assurez-vous que les problèmes plus complexes soient réglés par un réparateur agréé. Pour de plus amples informations concernant les réparations agréées, veuillez contacter Dri-Eaz au (360) 757-7776.

MODE D'EMPLOI DE L'ACE TURBODRYER

Les appareils Ace TurboDryers sont conçus pour refouler de l'air sur des surfaces mouillées afin d'en accélérer le séchage. Le débit d'air à volume élevé produit par les TurboDryers augmente le degré d'évaporation, contribue à la prévention des moisis-

sures et réduit les risques d'endommagement supplémentaires provoqués par l'humidité. Le mouvement de l'air augmente l'évaporation en supprimant la couche limite d'air saturé qui flotte à proximité des surfaces mouillées. Les TurboDryers refoulent cet air humide et le remplacent par de l'air plus sec.

Installation des TurboDryers

Pour des applications de séchage à l'intérieur d'un bâtiment, placer au minimum un TurboDryer par pièce. Installer autant d'appareils qu'il sera nécessaire pour maximiser le débit d'air sur toutes les zones mouillées du plancher.

Vérifier que toutes les surfaces mouillées reçoivent un bon débit d'air. Ouvrir les portes intérieures pour maintenir une bonne circulation de l'air. Il pourra être nécessaire de bloquer les portes afin de les empêcher de se fermer en claquant.

Choisissez une position de service

L'Ace a été conçu spécifiquement pour fonctionner dans une de ses nombreuses positions de service. Chaque position utilise un angle différent, permettant de diriger le débit d'air exactement où vous le désirez pour assurer un séchage efficace. La flèche située sur le côté de l'appareil indique le sens du débit d'air.



Inclinaison en avant – placer l'Ace sur ses pieds étroits (poignée en haut). Inclinez l'Ace en avant, jusqu'à ce que l'appareil repose à un certain angle sur ses jambes inférieures. Cette position crée un débit d'air laminaire le long du plancher, devant l'appareil.



Inclinaison en arrière – placer l'Ace sur ses pieds étroits (poignée en haut). Inclinez l'Ace en arrière, jusqu'à ce que l'appareil repose à un certain angle sur ses jambes inférieures. Cette position dirige le débit à un certain angle, pour sécher des matières placées en hauteur.



Tourné vers le bas – placer l'Ace sur ses quatre jambes, la grille côté commutateur étant tournée vers le bas. Cette position dirige le débit d'air vers le bas, sur le plancher, en assurant ainsi un séchage ciblé.



Tourné vers le haut – Régler l'Ace sur ses quatre jambes, la grille côté commutateur étant tournée vers le haut. Cette position projette l'air en haut pour sécher les plafonds.



Droit – Placer l'Ace droit sur son large jeu de pieds (poignée sur le côté), en dirigeant ainsi le débit d'air dans la pièce, parallèlement au plancher, pour en assurer la ventilation.



Empilage des appareils – placer l'Ace TurboDryer sur ses pieds larges (poignée sur le côté) puis sur une surface horizontale stable. Placer un deuxième Ace TurboDryer au-dessus du premier de sorte que ses pieds de caoutchouc se placent dans les évidements pratiqués sur l'appareil inférieur. Lors de l'empilage d'appareils pour une certaine application, on doit toujours prendre les précautions nécessaires pour éviter les accidents ou l'endommagement du matériel en cas de chute d'un appareil.



Empilage pour le stockage – les appareils s'imbriquent facilement l'un dans l'autre pour faciliter l'empilage, le stockage et le transport. Placer les appareils grille contre grille, puis faire tourner les appareils jusqu'à ce que les jambes ne soient pas alignées.

Réduction de l'humidité

L'utilisation de TurboDryers pour accélérer le degré d'évaporation dans un bâtiment entraîne généralement une augmentation immédiate de l'humidité. Lorsque ceci se produit, le débit d'air devient moins efficace et la vitesse de séchage diminue. En outre, l'augmentation de l'humidité peut engendrer l'endommagement secondaire de la structure du bâtiment et de son contenu. En conséquence, il est indispensable d'utiliser les TurboDryers avec une déshumidification adéquate ; afin d'empêcher tout endommagement secondaire et de favoriser la réduction des moisissures, maintenir l'humidité à moins de 60% H.R. à l'intérieur, et, si possible à moins de 45% H.R. : pour ceci, l'emploi de déshumidificateurs DrizAir pourra être nécessaire. même une humidité inférieure (25-40% h.r.) permettra d'accélérer le séchage de matières denses, comme le bois, et, si possible, des déshydratants Dri-Eaz ou des déshumidificateurs à réfrigérant à bas niveau d'humidité.

Pour optimiser le séchage, isoler la zone à sécher du restant de la structure. Régler l'installation de chauffage ou de climatisation sur 20 – 27ºC. Si l'on ne dispose pas de déshumidificateurs, on doit mettre des ventilateurs aspirants dans le grenier, la cuisine et la salle de bain, pour extraire une partie de l'humidité. Si l'air extérieur est très sec, ouvrir quelques fenêtres ou quelques portes, tout au moins légèrement. Pour déterminer l'humidité

relative, utiliser un thermo-hygromètre comme le Dri-Eaz Dri-Hawk T-700.

Vérifier que les matières sont sèches

Contrôlez le niveau d'humidité des matières sèches avec des appareils de mesure d'humidité comme Dri-Eaz HydroSensor, Moisture Counter, et Moisture Pro : pour vérifier à quel point les matières sont sèches, comparez les valeurs relevées sur ces appareils avec des relevés effectués sur des matières similaire dont vous avez la certitude qu'elles sont complètement sèches.

Refroidissement et Ventilation

On peut refroidir les pièces surchauffées avec un débit d'air à volume élevé refoulé par l'Ace TurboDryer. Placer l'appareil à même le plancher ou sur une autre surface plate, et diriger des zones plus froides ou de l'extérieur.

MODE D'EMPLOI

1. Brancher l'appareil dans une prise standard, dont la tension et l'intensité correspondent à celles de l'appareil.
2. Placer l'appareil dans la position de service désirée. La flèche sur le côté de l'appareil indique le sens du débit d'air.
3. Régler le commutateur sur la vitesse désirée. La flèche sur le côté de l'appareil indique le sens du débit d'air.
4. Avant de laisser l'appareil sans surveillance, vérifier qu'il fonctionne correctement. Ne pas déplacer ou transporter le TurboDryer lorsqu'il est en marche.

RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

Les appareils Ace TurboDryers sont conçus pour être branchés sur prise de courant au 115V/60 Hz. L'utilisateur doit prendre toutes les précautions de sécurité et vérifier que la prise électrique est mise à la terre.

MAINTENANCE

On doit toujours couper l'alimentation électrique avant d'effectuer des interventions de maintenance. Pour toutes les opérations d'entretien ci-dessous, l'appareil doit être débranché. Effectuer ces opérations chaque fois que l'on utilise l'appareil ou en cas de nécessité.

INSPECTION DU SYSTEME ÉLECTRIQUE : inspecter l'état du câble électrique à des échéances régulières. Enlever périodiquement l'enveloppe de l'appareil et inspecter le câblage à l'intérieur pour relever la présence éventuelle de fils nus, fixations desserrées et décoloration. On doit enlever et réparer les fils endommagés, en fonction des exigences, faute de quoi on s'expose à des risques de décharges électriques ou d'incendie.

NETTOYAGE DES GRILLES : enlever les dépôts pelucheux ou autres matières de la grille de protection. Les accumulations de matières réduisent le débit d'air et risquent d'entraîner la surchauffe du moteur, avec les risques d'incendie que cela comporte.

NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR : nettoyer le logement avec un détergent doux et de l'eau. Rétablir le lustre d'origine avec un produit pour vinyle, du type de ceux qui sont utilisés sur les garnitures en matière plastique des automobiles.

INSPECTION DE L'EXTÉRIEUR : examiner les pièces extérieures et vérifier qu'elles ont été installées correctement. Écouter l'appareil pour relever la présence de bruits anormaux. Réparer ou remplacer les pièces selon les exigences.

Entretien périodique (selon les exigences)

Vérifier que l'appareil est débranché et que la pale est arrêtée. Enlever les quatre vis pour enlever chaque couverture de grille, afin de pouvoir accéder au moteur et à la pale pour les nettoyer.

NETTOYAGE DES COMPOSANTS : enlever les matières pelucheuses et les poussières de la pale, du moteur et des couvertures de grille avec de l'air comprimé ou sous vide.

NE PAS MOUILLER LE MOTEUR OU LES CABLES : afin de ne pas endommager les composants électriques, ne pas utiliser un tuyau ou un appareil de lavage sous pression pour nettoyer le TurboDryer. Si l'on mouille des composants électriques, on doit les sécher immédiatement.

ROULEMENTS DU MOTEUR : les roulements sur tous les appareils Dri-Eaz TurboDryers sont du type à lubrification permanente : on ne doit pas les lubrifier.

la garantie complète et aucune autre garantie, obligation, éventualité ou responsabilité, et aucun autre engagement, direct, indirect, ou de toute manière en rapport avec la vente ou le fonctionnement des produits n'est exprimé ou impliqué.

POUR RECEVOIR LE SERVICE DE GARANTIE: Vous devez écrire ou téléphoner pour obtenir une autorisation de renvoi. Vous devez avoir à votre disposition le numéro de série. Le service de réparation Dri-Eaz doit autoriser tous les coûts, dont les frais de transport, pour tous les centres de réparation dans le monde entier. Veuillez adresser vos questions à un distributeur agréé, ou à Dri-Eaz au (360) 757-7776, poste 238.

SPÉCIFICATIONS

Modèle	Ace TurboDryer
Positions de service	6
Tension d'alimentation , 115 Volts	1,5 amps
Débit effectif	3320 m^3/h
Régime	1670 (bas) – 1756 (haut)
Pression statique	1,5 cm
Puissance nom. du moteur	1/4 hp. TEAO
Vitesses du moteur	2 vitesses, PSC
Protection thermique	Disjoncteur thermique
Commutateur	Commutateur à bascule 2 vitesses
Pale du ventilateur	Axiale, 41,9 cm
Hauteur / largeur / longueur	61 x 51,5 x 48,3 cm
Poids en service	15 kg
Poids à l'expédition	17 kg
Empilable	Oui
Poignée	Pièce moulée
Longueur du câble	7,6 m
Homologations de sécurité	UL, C-UL
Garantie	7 ans, limitée

Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Certaines valeurs sont approximatives.

DÉPISTAGE DES DÉFAUTS

Dans la colonne 3, le **technicien sur place peut exécuter lui-même les solutions "FS" (ou « sur place »)**. Les autres solutions doivent être exécutées par un technicien du service de réparation – c'est à dire un **technicien autorisé pour l'assistance (« AST »)**.

AVERTISSEMENT : on ne peut exécuter les opérations d'assistance décrites ci-dessous qu'après avoir coupé l'alimentation (appareil débranché).

PROBLEME	CAUSE	Voir ci-dessus	SOLUTION
Le moteur ne fonctionne pas	La machine est hors tension	FS	Brancher l'appareil ; vérifier le disjoncteur ou le fusible
	Le commutateur n'est pas en circuit	FS	Mettre le commutateur en circuit
	La pale du ventilateur est coincée	FS	Enlever les matières qui coincent la pale
	Grille bouchée à l'aspiration ou au refoulement	FS	Arrêter l'appareil ; laisser refroidir puis éliminer l'obturation
	Rupture du commutateur	AST	Demander au distributeur ou à Dri-Eaz un commutateur de rechange
	Fils desserrés	AST	Vérifier le câblage ; serrer si nécessaire
Le moteur fonctionne mais la pale tourne de façon irrégulière ou racle	Une secousse brutale a provoqué le cintrage de la monture du moteur : en conséquence, la pale racle	AST	Enlever le moteur du logement, puis remplacer ou réparer la monture pliée du moteur
L'appareil vibre de façon excessive	Accumulation de terre sur la pale	FS	Nettoyer la pale du ventilateur
	La pale est déséquilibrée	AST	Équilibrer ou remplacer la pale du ventilateur
	La pale a été pliée	AST	Remplacer la pale du ventilateur
	Arbre du moteur plié	AST	Remplacer le moteur

POUR OBTENIR DES PIECES DÉTACHÉES ET CONTACTER LE SERVICE D'ASSISTANCE, APPELEZ VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL ou le service d'assistance de Dri-Eaz en composant le (360) 757-7776

DRI-EAZ

Manual del propietario – Turbosecadora Ace de Dri-Eaz

Modelos de 115 voltios

DRI-EAZ PRODUCTS, INC.
15180 Josh Wilson Road, Burlington, WA USA 98233
Fax: (360) 757-7950 Phone US: (360) 757-7776 www.dri-eaz.com

Las turbosecadoras Ace son aspiradores de aire de alto rendimiento y posiciones múltiples, que secan rápidamente las estructuras y contenidos de edificios. Están diseñadas para ofrecer el máximo flujo de aire con el mínimo amperaje, además de ser versátiles, duraderas y fáciles de usar.

Lea y guarde estas instrucciones



Información de seguridad

Mantener alejados a los niños: no permita que los niños jueguen con la unidad o cerca de ella, puesto que podría ocasionarles daños personales. Asegúrese de que los niños no tengan acceso a la unidad cuando ésta esté funcionando sin su atención personal.

Conexión a tierra: esta unidad necesita estar conectada a una toma de tierra o llevar un enchufe que contenga tierra. Un enchufe de tierra es un elemento de seguridad esencial, puesto que ayuda a reducir los riesgos de incendios y descargas eléctricas.

Protección del cable de alimentación: no utilice nunca una unidad que tenga el cable de alimentación dañado, puesto que esto podría ocasionar un riesgo de incendio. Si el cable de suministro eléctrico está dañado, deberá cambiarlo por un cable del mismo tipo y amperaje.

Los alargadores: No utilice un alargador.

De 3 puntas Tapa: La adición tapón de 3 puntas en la cuerda del poder sólo en salida con Circuito de Defecto de Suelo que Interrumpe dispositivo.

Uso en el exterior: cuando utilice la turbosecadora en el exterior, conéctela únicamente a un dispositivo que contenga un circuito de seguridad de interrupción de tierra y no utilice cable de extensión, con el fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas. No permita que se moje.

No utilizar dispositivos de control de velocidad: para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice las turbosecadoras con un dispositivo de control de seguridad de estado sólido.

Manejar con cuidado: no deje que se caiga ni tire la unidad. La manipulación brusca de la máquina puede ocasionar daños en los componentes o cables y provocar situaciones peligrosas.

Hacer funcionar sobre una superficie estable: la unidad deberá funcionar sobre una superficie estable y uniforme, por ejemplo sobre el suelo o sobre un mostrador resistente, de modo que no pueda caer y provocar daños.

Precaución al apilar unidades: Si pone en funcionamiento varias unidades apiladas, tenga cuidado para que no se caigan y causen accidentes o heridas. No apile unidades en zonas de paso muy frecuentadas. Mantenga alejados a los niños y animales domésticos.

Asegurar durante el transporte: cuando transporte la unidad en un vehículo, asegúrela de forma que no pueda deslizarse y ocasionar posibles daños a los ocupantes del mismo.

Mantener alejada de las fuentes de agua: no trabaje nunca con la unidad en agua retenida o estancada, puesto que podría provocar daños por descargas eléctricas. No guarde ni utilice la unidad en el exterior. Si los cables o los componentes eléctricos se mojan, séquelos completamente antes de utilizar la unidad.

Mantener las entradas de aire libres de obstrucciones: no deje que la unidad funcione cerca de materiales de pañería que podrían obstruir o bloquear las entradas de aire. Esto podría hacer que la unidad se sobrecaliente y provoque un incendio o un peligro eléctrico.

Evitar el polvo y la suciedad: no permita que entre polvo, suciedad u otras partículas en las entradas de aire. La suciedad del motor puede hacer que éste se recaliente y provoque un incendio o un peligro eléctrico. Si el motor se ensucia, límpielo con una manguera para aire.

Desenchufar antes de realizar trabajos de mantenimiento: Desenchufe siempre la unidad antes de llevar a cabo trabajos de servicio o mantenimiento.

Únicamente personal autorizado para las reparaciones: no intente desmontar ni reparar la unidad si no está cualificado para ello. Usted puede solucionar algunos problemas o cuestiones de mantenimiento, pero asegúrese de que un técnico de servicio autorizado se encargue de los problemas más complejos. Para más información acerca de las reparaciones autorizadas, llame a Dri-Eaz al número (360) 757-7776.

USO DE LA TURBOSECADORA ACE

Las turbosecadoras Ace están diseñadas para soplar aire sobre superficies mojadas con el fin de secarlas rápidamente. El flujo de aire de gran volumen de las turbosecadoras acelera la velocidad de evaporación, ayuda a evitar el crecimiento de moho y reduce el riesgo de daños adicionales debidos a la humedad. El

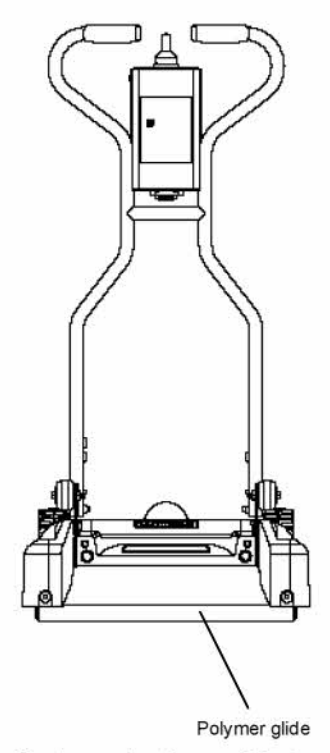
MAINTENANCE

Always turn off the power before performing maintenance procedures. Unplug the unit before performing any service procedures.

Monthly Maintenance

INSPECT ELECTRICAL SYSTEM: Inspect the electrical cord and plug for damage, and repair or replace if needed.

INSPECT EXTRACTION EDGES FOR DAMAGE: Before and after each use, check the edges of the polymer glide (Shown, on next page) for burrs or sharp edges that could catch a yarn or damage carpet fibers. Replace polymer glide if damaged. Order replacement glides from your local distributor. If the stainless extractor head is accidentally damaged, sand or file lightly to smooth.



Check edges of polymer glide for damage.

INSPECT POLYMER GLIDE: Check to make sure that the holes in the polymer glide are not clogged or damaged with carpet fiber, pet hair, large pebbles, etc.

KEEP UNIT CLEAN: To clean the Rover HVE, use soap and water on all parts of the base, including the cover, and the insides of the extraction head and the hose connection.

WARNING! Do not allow water into the control box or motors through openings like the access holes for the switches. Wipe the exterior of the control box to clean.

Six-Month Maintenance

INSPECT ELECTRICAL SYSTEM: For maintenance contact an Authorized Service Center, or the Dri-Eaz Service Department at 888-867-3235 or (360) 757-7776.

CHECK DRIVE COMPONENTS: Check for corrosion or misalignment and inspect the entire drive system.

CAUTION! Watch for pinch points and sharp burrs when handling the sheet metal cover, careless handling could result in an accident. Call an Authorized Service Center or Dri-Eaz Service for any questions or assistance.

Periodic Maintenance (Every 1-2 years or after 1200-1500 hours of use, whichever comes first)

REPLACE BRUSHES IN DRIVE MOTORS. Have Authorized Service Center replace brushes in motors to protect them.

TROUBLESHOOTING

The polymer glide can be easily cleared if it becomes obstructed. If the opening of the polymer glide becomes clogged use a wire to dislodge obstruction.

For all other troubleshooting and maintenance questions, contact an Authorized Service Center, or the Dri-Eaz Service Department at 888-867-3235 or (360) 757-7776

SPECIFICATIONS

Model F	354
Use weight	67 lbs (30 kg)
Extraction path width	19.75" (50.2 cm)
Height	45.7" (116.1 cm)
Width	22.0" (55.9 cm)
Depth	27.6" (70.1 cm)
Height (folded)	40.5" (102.9 cm)
Width (folded)	22.0" (55.9 cm)
Depth (folded)	10.7" (27.2 cm)
Amp Draw	3.0 amps (1.5 DC)
Speed	2 speed switch
RPM 20	
Power	110 W (0.148 HP each motor)
Voltage 115	Volts
Cord length	50 ft. (7.6m)
Operator Weight Limit	300 lbs (136 kg)

Specifications are subject to change without notice.

Some values many be approximate.

FOR PARTS AND SERVICE CALL YOUR LOCAL DISTRIBUTOR, or the Dri-Eaz Service Department at 888-867-3235 or (360) 757-7776

INSTRUCCIONES DE MANEJO

1. Enchufe la unidad a una toma de corriente ordinaria con el voltaje y el amperaje correctos para la unidad.
2. Coloque la unidad en la posición de funcionamiento que desee. La flecha de la lateral de la unidad indica la dirección del flujo.
3. Ajuste el interruptor a la velocidad deseada. El ajuste I es para baja velocidad, y el II es para alta velocidad.
4. Compruebe que la unidad funciona correctamente antes de marcharse. No mueva ni traslade la unidad mientras esté en funcionamiento.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

Las turbosecadoras están diseñadas para funcionar con una conexión eléctrica de 115V/60 Hz. Asegúrese de que el enchufe está conectado a tierra y de que se toman todas las precauciones de seguridad.

MANTENIMIENTO

Desconecte siempre el suministro eléctrico antes de llevar a cabo cualquier procedimiento de mantenimiento. Todos los procedimientos de servicio que se describen a continuación se llevarán a cabo con la unidad desenchufada. Realice estas acciones cada vez que vaya a utilizar la máquina o cuando sea necesario.

EXAMEN DEL SISTEMA ELÉCTRICO: examine con regularidad el cable eléctrico para comprobar que no ha sufrido daños. Retire periódicamente la carcasa y examine los cables internos para ver si hay cables pelados, cierres inseguros o decoloración. Retire y repare los cables dañados cuando sea necesario. De no hacerlo, podrían provocarse descargas eléctricas o peligro de incendios.

LIMPIEZA DE LAS REJILLAS: limpie y elimine la pelusa o cualquier otro material que se haya acumulado en las rejillas de las entradas de aire. Su acumulación reduciría el flujo de aire y podría causar que el motor se sobrecalentase y provocase fuego.

LIMPIEZA DEL EXTERIOR: limpie la carcasa con detergente suave y agua. Recupere el brillo inicial con un limpiador de vinilo y un abrillantador como los que se utilizan para las superficies de plástico de los automóviles.

INSPECCIÓN DEL EXTERIOR: evalúe los componentes externos y asegúrese de que están correctamente instalados. Escuche si la unidad emite sonidos inusuales. Repare o sustituya los componentes cuando sea necesario.

Mantenimiento periódico (cuando sea necesario)

Asegúrese de que la unidad esté desenchufada y de que el ventilador se ha detenido por completo. Retire cuatro tornillos para retirar las rejillas. De esta forma, podrá acceder al motor y al ventilador para limpiarlos.

LIMPIEZA DE COMPONENTES: utilice aire comprimido o un aspirador para eliminar la pelusa y el polvo de la rueda del ventilador, el motor y las rejillas.

NO MOJE EL MOTOR NI LOS CABLES: para evitar los daños de los componentes eléctricos, no utilice una manguera ni un compresor de agua para limpiar las turbosecadoras. Si los componentes eléctricos se mojan, séquelos inmediatamente.

RODAMIENTOS DEL MOTOR: los rodamientos de todas las turbosecadoras Dri-Eaz están lubricados permanentemente. No los engrase.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	Turbosecadora Ace
Posiciones de funcionamiento	6
Corriente, 115 voltios	1,56 A
p^3/min. reales	3320 p^3/min
RPM	1670 baja - 1756 alta
Presión estática	0,6" (1,5 cm)
Potencia del motor	1/4 cv. TEAO
Velocidades del motor	Circuito por desplazamiento de fase de 2 velocidades
Protección térmica	Apagado térmico
Conmutador	Basculante de 2 velocidades
Rueda del ventilador	Axial de 41,9 cm (16,5 pulg.)
Alto, ancho, largo	61 x 51,5 x 48,3 cm (24 x 20,3 x 19 pulg.)
Peso real	15 kg (33 libras)
Peso de transporte	17 kg (38 libras)
Apilable	Sí
Manija	Moldeada
Longitud del cable	7,6 metros (25 pies)
Normas de seguridad	UL, C-UL
Garantía	Limitada de 7 años

Estas especificaciones pueden ser modificadas sin previo aviso. Algunos valores son aproximados.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Las **"SC" o Soluciones de campo** de la COLUMNA 3 pueden ser resueltas por un técnico en ese campo. Otras soluciones deberá llevarlas a cabo un **"TSA" o Técnico de servicio autorizado**.

ATENCIÓN: Todos los procedimientos que se indican a continuación deberán llevarse a cabo con la corriente apagada, es decir, con el aparato desenchufado.

PROBLEMA	CAUSA	Ver arriba	SOLUCIÓN
El motor no funciona	La máquina no tiene corriente	SC	Enchufe la unidad, compruebe el cortacircuitos o el fusible
	El interruptor no está encendido	SC	Encienda el interruptor
	Se ha atascado el ventilador	SC	Retire el material que ha atascado el ventilador
	La rejilla de entrada o salida está bloqueada	SC	Apague la máquina y deje que se enfríe, y después retire el material que la bloquea
	El interruptor está roto	TSA	Llame a su distribuidor o a Dri-Eaz para conseguir un interruptor de repuesto
	El cableado está suelto	TSA	Verifique el cableado y ténselo si es necesario
El motor funciona pero el ventilador gira de forma errática o raspa	Una sacudida fuerte ha hecho que se doble la montura del motor y el ventilador roza	TSA	Retire el motor de la carcasa, y luego vuelva a ponerlo en su sitio o repare la montura del motor
La unidad vibra excesivamente	Acumulación de suciedad en el ventilador	SC	Limpie el ventilador
	La rueda del ventilador se ha desequilibrado	TSA	Equilibre o cambie la rueda
	La rueda del ventilador se ha doblado	TSA	Cambie la rueda
	El eje del motor se ha doblado	TSA	Cambie el motor

PARA OBTENER PIEZAS Y SERVICIOS, LLAME A SU DISTRIBUIDOR MÁS CERCANO,
o al departamento de servicio de Dri-Eaz, al (360) 757-7776

